

ཐུགས་རྗེ་ཤེས་པའི་བསྟོན་པ་ལྟོགས་པ།

Tibetan Buddhist Resource Center

Text Scan Input Form - Title Page

Work:	W1KG4450	ImageGroup:	11KG4561
LCCN:	n/a	ISBN:	n/a

Title:	ཐུགས་རྗེ་ཤེས་པའི་བསྟོན་པ་ལྟོགས་པ་མཁའ་བྲུང་མ། thugs rje chen po'i bsgom bzlas 'gro don mkha' khyab ma
Author:	n/a
Descriptor:	computerized printed text; the prayers are in tibetan dbu chen script, it's transcription, and translated
Original Publication:	n/a;n/a
Place:	questa, new mexico
Publisher:	pal nyammay kagyupay sangha monlam chenmo
Date:	[n.d.]
Volume:	1
Total Volumes:	1
TBRC Pages:	2
Introductory Pages:	n/a
Text Pages:	n/a
Scanning Information:	Scanned at M/S Salluj Intotech Images, B-45, Sector 27 Noida, District Gautam Buddha Nagar, U.P. 201301 via New Delhi, IN for the Tibetan Buddhist Resource Center, 150 17th st., New York, NY 10011, U.S.A 2006. Comments: 2010

CHENREZI

Benefiting Beings as Vast as Space

Meditation and Prayers of the Great Compassionate One

CONTENTS	PAGE #
1 Prayer to the Guru	i
2 Vajrasattva Lineage Prayer	1
3 Refuge and generating Bodhicitta	6
4 Chanting meditation and recitation	69
5 The Seven Line prayer and Spontaneous Fulfillment of Wishes Prayer to Padmasambhava	22
6 Short Dedication prayer	24
7 Long Life Prayer for H.H. the Dalai Lama	26
8 Long Life Prayer for H.H. the Karmapa	27
9 Long Life Prayer for H.E. Tai Situ	28
10 Long Life Prayer for H.E. Jamgon Kongtrul	29
11 Long Life Prayer for H.E. Chakrabh Rinpoché	30
12 Long Life Prayer for Kalya Rinpoché Yangsi	31
13 Long Life Prayer for Thangka Rinpoché	32
14 Long Life Prayer for Bokar Rinpoché	33
15 Long Life Prayer for Tonga Rinpoché	34
16 Long Life Prayer for Khampa Tsultrim Gyamtso Rinpoché	35
17 Long Life Prayer for all lamas	36
18 Dedication prayers	37

ཕམ། །དཔལ་ལྷན་རྩ་མའི་བླ་མ་རིན་པོ་ཆེ།

PAL DEN TSA WAI LA MA RIN PO CHE/

Glorious, precious root lama, seated on a lotus moon seat above the crown of my head, please accept me with your great kindness and grant the powers of your enlightened body.

།སྤྱ་སྤྱང་ཐུགས་སྤྱི་དངོས་སྤྱུང་སྤྱུ་པ་སྤྱུ་གཞི་ལ།

KU SUNG TUK KYI NGÖ DRUP TSAL DU SÖL/

speech, and mind.

།ཏི་ལོ་ཤེ་རམ་རྩལ་ཡང་པོ་མཆོད་ནོ།

TE LO SHE RAB ZANG PO KHYEN NO/

Tilopa of sublime knowledge, think of me.

།པདག་གི་སྤྱི་པོར་པད་རྩའི་པདན་པ་ལུགས་ལ།

DAK GI CHI WOR PE DAI DEN SHUK LA/

།ཐུག་ཆེན་ཐུ་མ་ལྟར་ལོ་མཆོད་པའི་པ་ལུགས་ལ།

(Prayer to the Lotus of the Mahamandala / Incense.)

།ན་རོ་ཇ་ན་སེཾ་མཆོད་ནོ།

NA RO JA NA SIDDHI KHYEN NO/

Naropa with powers of wisdom, think of me.

།པཎ་པྱིན་ཆེན་པོའི་སྤྱི་རྣམ་རྒྱེས་པ་ལུང་ན།

KA DRIN CHEN POI GO NE JE ZUNG TE/

།ཐུག་པདག་ཇོ་རྩེ་འཆར་ཆེན་མཆོད་ནོ།

KHYAB DAK DOR JE CHANG CHEN KHYEN NO/

Great, all-pervasive lord Vajradhara, think of me.

།མར་པ་ཆོས་སྤྱི་སྤྱོ་གྲོ་མ་མཆོད་ནོ།

MAR PA CHÖ KYI LO DRÖ KHYEN NO/

Marpa, brilliant in Dharma, think of me.

མི་ལ་ཙམ་དཔ་རྩེ་རྩེ་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

MI LA ZHE PA DOR JE KHYEN NO!

Mila, laughing vajra, think of me.

སི་ཏུ་དྲོ་གོན་རེ་ཅེན་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

SI TU DRO GON RE CHEN KHYEN NO!

Sita, protector of beings, think of me.

མཁེ་དྲུའ་འོ་གྱེན་ཅེན་པོ་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

KHE DRUP OR GYEN CHEN PO KHYEN NO!

Learned and accomplished Orgyen Chenpo, think of me.

དཀ་པོ་དཔ་འོ་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

DAG PO DA O ZHON NU KHYEN NO!

Gampopa, young moonlight, think of me.

པོ་དྲཱཀ་སོ་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

POM DRAK SO NAM DOR JE KHYEN NO!

Vaquerishar Sonam Dorje, think of me.

སེ་པ་རཱང་འུང་དྲོ་ཅེན་པོ་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

SEM PA RANG JUNG DOR JE KHYEN NO!

Berme Rangjung Dorje [2nd K.], think of me.

པའ་དེན་དུ་སུ་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

PAL DEN DU SUM KHYEN PA KHYEN NO!

Glorious knower of the three times [1st Karmapa], think of me.

དྲུའ་ཅེན་ཀར་མ་པཱ་ཤི་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

DRUP CHEN KAR MA PAK SHI KHYEN NO!

Mahavidha Karma Pakshi [2nd K.], think of me.

རྒྱལ་ཡལ་ཡུང་ཅེན་པོ་མཆོད་རྟེན་ཅོ།

GYAL WA YUNG TON CHEN PO KHYEN NO!

Victorious Yongton Chenpo, think of me.

ལྷོ་ལོང་ཆོས་ཀྱི་བྱུང་པ་མཆོད་ནོ།

DZAM LING CHÖ KYI DRAK PA KHYEN NOY
Spreader of the Dharma in the world [4th K.], think of me.

ཇེ་ཙུན་རཏྭ་བྱ་བ་མཆོད་ནོ།

JE TSUN RATNA BHADRA KHYEN NOY
Lord Ratna Bhadra, think of me.

ཇང་སེམ་པལ་འཇོ་རོང་བྱུང་མཆོད་ནོ།

JANG SEM PAL JOR DÖN DRUB KHYEN NOY
Bodhisattva Paljor Döndrup [1st Gyalsab], think of me.

ཏོག་དེན་མཁའ་ལྷོ་དབང་པོ་མཆོད་ནོ།

TOK DEN KHA CHÖ WANG PO KHYEN NOY
Realized Kachö Wangpo [2nd Sharmapa], think of me.

ཏུ་ལ་ཁུ་མཐོང་ཤིང་དེན་མཆོད་ནོ།

TUL KU TONG VIA DÖN DEN KHYEN NOY
Tulku Tongwa Dönden, think of me.

རྒྱལ་ཡང་ཆོས་བྱུང་ཁུ་མཆོད་ནོ།

GYAL WANG CHÖ DRAK GYAM TSO KHYEN NOY
Powerful victor Chödrak Gyamtsö [7th K.], think of me.

ཆོས་ཇེ་དེ་པའིན་པའི་མཁའ་པ་མཆོད་ནོ།

CHÖ JE DE ZHIN SHEK PA KHYEN NOY
Dharma lord Doshin Shekpa [5th K.], think of me.

ཀུན་མཆོད་འཇམ་པལ་འཇམ་པོ་མཆོད་ནོ།

KUN KHYEN JAM PAL ZANG PO KHYEN NOY
Omniscient Jampal Zangpo, think of me.

ཏུ་བ་ཆེན་པོ་ཤེ་པལ་འཇོ་རོང་མཆོད་ནོ།

DRUB CHEN TA SHI PAL JOR KHYEN NOY
Greatly accomplished Tashi Paljor, think of me.

|མཆོད་མཐེན་མི་པལྱོད་དེ་ཆེ་མཆེན་ཅོ།

TSUNG ME MI KYÖ DOR JE KHYEN NO/
Incomparable Mikyö Dorje [8th K.], think of me.

|གར་དབང་ཆོས་གྱི་དབང་ཕུག་མཆེན་ཅོ།

GAR WANG CHÖ KYI WANG CHUK KHYEN NO/
Majestic Chökyi Wangchuk [6th Sh.], think of me.

|མཆོད་མཐེན་ཡེ་ཤེས་དེ་ཆེ་མཆེན་ཅོ།

TSUNG ME YE SHI DOR JE KHYEN NO/
Peerless Yeshe Dorje [11th K.], think of me.

|རྒྱལ་བ་དཔལ་ཅན་མཆོག་ཡན་ལག་མཆེན་ཅོ།

GYAL WA KÖN CHOK YEN LAK KHYEN NO/
Victorious Kōnchok Yenlak [5th Sh.], think of me.

|རྒྱལ་མཆོག་ཆོས་དབྱིངས་དེ་ཆེ་མཆེན་ཅོ།

GYAL CHÖK CHÖ YING DOR JE KHYEN NO/
Chöying Dorje, sublime victor [10th K.], think of me.

|དཔལ་ཅན་ཆོས་གྱི་དོན་ཕུག་མཆེན་ཅོ།

PAL CHEN CHÖ KYI DÖN DRUB KHYEN NO/
Great, glorious Chökyi Döndrup [8th Sh.], think of me.

|ཆེ་བཅུན་དབང་ཕུག་དེ་ཆེ་མཆེན་ཅོ།

JE TSUN WANG CHUK DOR JE KHYEN NO/
Lord Wangchuk Dorje [9th K.], think of me.

|དཔལ་ལྷན་ཡེ་ཤེས་སྤྱིང་པོ་མཆེན་ཅོ།

PAL DEN YE SHI NYING PO KHYEN NO/
Splendid Yeshe Nyíngpo [7th Sh.], think of me.

|རྒྱལ་དབང་ཕུང་རྒྱལ་དེ་ཆེ་མཆེན་ཅོ།

GYAL WANG JANG CHUB DOR JE KHYEN NO/
King of victors Jangchub Dorje [12th K.], think of me.

॥ शिवुर्देवगिः सुदयकस्य सुदेवर्देवः ॥

SĪ TU CHÒ KYĪ JUNG NE KHYEN NOR
Sītu, source of Dharma [8th S.], think of me.

འདྲ་མཉམ་བྱེད་དབང་པོ་མཁུར་ལོ།

PE MA NYIN JE WANG PO KHYEN NO/
Bringer of daylight, Pema Nyinje Wangpo [9th S.], think of me.

||ཀུན་པམ་མཁའ་ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་||

KUN ZANG KHA KHYAB DOR JE KHYEN NO
All good Khachab Dorje [15th K.], think of me.

|| རྩེ་བུ་ཕུ་འདྲ་འདྲ་ལཱོ་ རྩེ་མཁེ་ལོ་ ||

JE TSUN DU DUL DOR JE KHYEN NO/
Lord Dādul Dorje [13th K.], think of me.

॥ धिया यः सङ्गो यो हं हं सङ्गो हं ॥

TEK PA CHOK GI DOR JE KHYEN NOR
Tappa Chogi Dorje [14th K.], think of me.

ཡུལ་དཔང་མཆོག་རྒྱ་ལོ་མཆིན་ཅོ།

PE MA WANG CHOK GYAL PO KHYEN NO
Pema Wangchok Gyampo [11th. S.], think of me.

॥ श्री गणेशाय नमः ॥

MI PAM CHÖ DRUB GYAM TSO KHYEN NO!
Invisible Chodrup Gyantso [10th Sh.], think of me.

[illegible]

GYAL SE LO DRÖ TA YE KHYEN NO!
Victor's Son Lodrö Thaye (1st Kongsul), think of me.

[illegible]

PAL DEN KHYEN TSE Ö ZER KHYEN NO'
Glorious Khyentse Özer [2nd Kongtrul], think of me.

ཨྀ

ཤུགས་རྩེ་ཆེན་པོའི་བསྐྱེད་པ་བྱས་འགྲོ་དོན་མཁའ་ཁུངས་མངའ་ལུགས་སོ།

Benefiting Beings as Vast as Space
Meditation and Prayers of the Great Compassionate One

ལྷན་སྐྱོད་

འདྲེན་དང་འགྲོ་བ་རྣམས་ལ་འདི་མཆོག་དང་མཉམ་པའི་སེམས་རྩ་རྩམས་ཅད་དུས་འདི་རྣམས་ལ་ལྷན་སྐྱོད་ཀྱི་ཐོ་བཤམས་གྱིས་བར་དུ།

DAG DANG DRO WA NAM KHAI TA DANG NYAM PAI SEM CHEN TAM CHE DU DI NE ZUNG TE JI SI JANG CHUB NYING PO LA CHI KYI BAR DUJ

(Going for Refuge.) From now until the heart of enlightenment is reached, I and all sentient beings as limitless as space,

དཔལ་རྣམ་བཤེས་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

*PAL DEN LAMA DAM PA NAM LA KYAB SU CHFOI

**(We) go for refuge to the glorious, supreme Lamas*

ཡི་དམ་དགྱི་ལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་རྩེགས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

YIDAM KYIL KHOR GYI LHA TSOK NAM LA KYAB SU CHFOI

We go for refuge to the Yidams, deities of the mandala

མངས་རྣམས་པོ་མ་ལུན་འདས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

SANG GYE CHOM DEN DE NAM LA KYAB SU CHFOI

We go for refuge to the Buddhas, transcendent conquerors

དམ་པའི་རྩེ་མ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

DAM PAY CHÖ NAM LA KYAB SU CHFOI

We go for refuge to the sublime Dharma

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ།

PAK PAI GEN DUN NAM LA KYAB SU CHFOI

We go for refuge to the noble Sangha

ཕྱག་ཇུ་མཆོག་ལ་འགྲོ་ཆོས་རྒྱུ་སྤྱད་མཆོག་ལ་ཤེས་ཀྱི་རྒྱུ་དང་ལྷན་པ་རྒྱལ་མ་ལ་སྤྱད་མཆོག་ལ་

(Repeat 3 times)

PA WO KHAN DRO CHÖ KYONG SUNG MAI TSOK YE SHI KYI CHEN DANG DEN PA NAM LA KYAB SU CHIO/

We go for refuge to the dakas, dakinis, guardians and Dharma protectors who are endowed with the vision of pristine wisdom (Repeat 3 times) (same)

ལྷན་པ་ལ་འགྲོ་ཆོས་རྒྱུ་སྤྱད་མཆོག་ལ་

མངམ་རྒྱལ་ཆོས་དང་ཆོས་ཀྱི་མཆོག་རྒྱལ་མ་ལ་

ཁྱེད་རྒྱལ་པར་དུ་བདག་ནི་སྤྱད་མཆོག་ལ་

ལྟེ

(The persons and medication of Chöron)

SANG GYE CHÖ DANG TSOK KYI CHOK NAM LA/

JANG CHUB BAR DU DAG NI KYAB SU CHU/

(I am going for refuge and reverencing Bodhisattva)

In the Buddha, His Teaching, and the Order most excellent,

I go for refuge until Enlightenment is reached

ཁྱེད་ཀྱི་མཆོག་ལ་འགྲོ་ཆོས་རྒྱུ་སྤྱད་མཆོག་ལ་

འགྲོ་ལ་ཕན་གྱིར་མངམ་རྒྱལ་ལྷན་པར་ཤོག་

(Repeat 3 times)

DAG GI JIN SOK GYI PAI SO NAM KYI/

DRO LA PEN CHIR SANG GYE DRUB PAR SHOKU/

By the merit of generosity and other virtues,

may I attain Buddhahood for the sake of beings.

(Repeat 3 times)

ཨོ་མི་ད་རྩ་པར་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

DRI ME DA WAR GYAB TEN PAI

as his dearest. He is the essence of the union of all refugees

ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་འདུལ་རྩེ་ཐོར་གྱུར།

KYAB NE KUN DU NGO WOR GYUR

།འཇགས་པར་མཐོང་མཁུན་ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་གྱིས་མཁྱེན་པ་བྱེད་པའི་དཔལ་ལུ་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

།འཇགས་པར་མཐོང་མཁུན་ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་གྱིས་མཁྱེན་པ་བྱེད་པའི་དཔལ་ལུ་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

འོ་ཐོ་རྩོད་གྱི་མ་ཤགོ་མ་སྒྲ་མཛོག་དགའ། འོྱེ་གམ་མངམ་སྒྲུལ་གྱི་མ་དུ་ལ་པར་རྒྱུར། ལུགས་རྩེ་འོ་སྒྲུལ་གྱི་མ་འགྲོ་ལ་པར་ཐོགས། ལྷུན་རམ་པ་ཐོགས་པ་ལ་ལུག་འཛོལ་ལོ། ལམ་ལུགས་

JO WO KYÖN GYI MA GÖ KU DOK KAR

DZOK SANG GYE KYI U LA GYEN

TUK JE' CHEN GYI DRO LA ZIK

CHEN RE ZI LA CHAK TSAL LO

Oh Lord of whitest form, not sullied by faults, crowned by the perfect buddha, viewing all beings with compassionate eyes, to you, Chenrel, I bow

།འཇགས་པར་མཐོང་མཁུན་ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་གྱིས་མཁྱེན་པ་བྱེད་པའི་དཔལ་ལུ་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

འཇགས་པར་མཐོང་མཁུན་ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་གྱིས་མཁྱེན་པ་བྱེད་པའི་དཔལ་ལུ་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

འཇགས་པར་མཐོང་མཁུན་ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་གྱིས་མཁྱེན་པ་བྱེད་པའི་དཔལ་ལུ་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

འཇགས་པར་མཐོང་མཁུན་ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་གྱིས་མཁྱེན་པ་བྱེད་པའི་དཔལ་ལུ་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

འཇགས་པར་མཐོང་མཁུན་ཀྱམ་མཁའ་མཁུན་གྱིས་མཁྱེན་པ་བྱེད་པའི་དཔལ་ལུ་རྒྱལ་པར་རྒྱལ་པ།

PAK PA CHEN RE ZIG WANG DANG

CHOK CHU DU SUM ZHUG PA YI

GYAL WA SE CHE TAM CHE LA

(The Seven Branch Prayer)

I prostrate with faith to the Noble and Powerful Chenrel, and to all the Buddhas together with your spiritual heirs residing in the ten

ལྷོ་ལོ་འཛམ་གཤིས་འཛམ་པ་ལྷོ་ལོ་རང་།

SÖ NAM LA NI DAG YI RANG/

brings, and others I beseech you to turn the wheel of Dharma of the Common, Foundational, and Vast Vehicles according to the abilities and temperaments of every sentient being

ཤེས་པ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་བསམ་པ་རང་།

SEM CHEN NAM KYI SAM PA DANG/

ལྷོ་ལོ་ཤྲོ་བྱུག་རྒྱ་ལྷ་བར།

LO YI JE DRAK JI TA WAR/

ཆེ་ཆུང་ཐུན་མོང་ཐོག་པ་ཡི།

CHE CHUNG TUN MONG TEK PA YI/

ཆོས་ཀྱི་ལོ་མོར་ལོ་བསྐྱོར་དུག་མོལ།

CHÖ KYI KHOR LO KOR DU SÖL/

I implore you not to pass into nirvana as long as samsara is not empty, look with compassion upon all sentient beings drowning in this ocean of suffering May whatever merit I

ལྟོ་མོར་བཞི་ཁྱེད་མ་ལྷོང་པ་བར།

KHOR WA JI SI MA TONG BAR/

ཐུང་ན་མི་འདེམ་ཐུག་མ་རྗེ་ཡིས།

NYA NGEN MIN DA TUK JE YI/

ཐུག་བསམ་པ་རྣམས་ཀྱི་མོར་བྱེད་པ་ཡི།

DUK NGAL GYAM TSOR JING WA YI/

ཤེས་པ་ཅན་རྣམས་ལག་ཐོག་མ་ལུག་མོལ།

SEM CHEN NAM LA ZIG SU SÖL/

accumbate become a cause for the enlightenment of all May I quickly become a glorious guide for beings

འཛམ་གཤིས་འཛམ་པ་ལྷོ་ལོ་འཛམ་པ་བ།

DAG GI SÖ NAM CHI SAK PA/

འཛམ་པ་ཅན་ཐུང་ཆུང་རྣམས་ཀྱི་མོར་བྱེད་པ་ཡི།

TAM CHE JANG CHUB GYUR GYUR NE/

རིང་པོར་མི་ཐོག་མ་འགྲོ་པ་ཡི།

RING POR MI TOK DRO WA YI/

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

༡༥༥ ལའི་དཔལ་ལྷན་གྱི་ལྷན་པ་ལྟེན་པ་

DREN PAI PAL DU DAG GYUR CHUKU

|| ར་དགེ། || དངུལ་དཔེ་སྒྲིམ་དང་ སྤྱད་རའབོམ་གྱི་གཞི་འཛིན་པའི་

(The prayer by the novel Pema Kargo to his judge Chetrela may be included here.)

॥ यथैवायं तदेवैवमर्थोऽप्युक्तं ॥

SÖL WA DEB SO LA MA CHEN RE ZIG/

I pray to you, Lama Chökyen

||པ་སྟོང་ལ་པ་འདྲེ་པ་སྟོང་ལོ་ཡི་དཔལ་སྒྲུབ་རལ་གཞི་པ་ལ།

SÖL WA DEB SO YI DAM CHEN RE ZIG

I pay to you, Videns Chemical

॥ पार्श्वे च दक्षिणे च पार्श्वे च दक्षिणे च दक्षिणे च दक्षिणे च दक्षिणे च ॥

SOL WA DEB SO PAK CHOK CHEN RE ZIG/

I pray to you, great, noble Chemuza.

ཁག་ལོ་ལ་པ་འདི་པ་མ་གོ་ལུ་པ་མ་མ་གོ་ན་ལུ་ན་རུ་ན་རུ་མ་གོ་པ་མི་ག་ལ།

SOL WA DEB SO KYAB GON CHEN RE ZIGU

I pray to you, supreme protector Children

॥ गणेशाय नमः ॥ देवतायाः पुत्रायाः सर्वे ॥ कुलं गच्छन्ति ॥

SOL VIA DER SO JAM GÖN CHEN RE ZIG/

I pray to you, lord of love, Chennan.

॥ सुपाथं ह्येव यमुदधनीं गच्छन्त्यसुपाथं ह्येव ॥

TUK JEY ZUNG SHIK GYAL WA TUG JE CHEN!

Great compassionate victor, embrace us with compassion

༥༩༧༣༤ རྟེན་གྱིས་བྲུང་མ་མེད་འཁུར་པུར་ཅིང་།

TA ME KHOR WAR DRANG ME KHYAM GYUR CHING

Lord protector, there is no other refuge than you for the

ལྷོ་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།

ZO ME DUK NGAL NYONG WAI DRO WA LA/
innumerable beings wandering endlessly within samsara, experiencing unbearable suffering

ལྷོ་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།

GON PO KHYE LE KYAB ZHEN MA CHI SOT
By the force of evil actions gathered since beginningless time, anger causes beings to be born as hell beings, suffering from intense heat and cold

ནཱ་མཁྱེན་མངམ་རྣམས་ཐོབ་པར་བྱེད་གྱིས་རྫོང་མ།

NAM KHYEN SANG GYE TOB PAR JIN GYI LOB/
Bestow the blessing of omniscient Buddhahood

ཐོག་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།

TOK ME DU NE LE NGEN SAK PAI TU/
By the force of evil actions gathered since beginningless time, avarice causes beings to be born as hell beings, suffering from intense heat and cold

ཐོག་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།

ZHE DANG WANG GI NYAL WAR KYI GYUR TE/
By the force of evil actions gathered since beginningless time, greed causes beings to be born as starving

ནཱ་མཁྱེན་མངམ་རྣམས་ཐོབ་པར་བྱེད་གྱིས་རྫོང་མ།

TSA DRANG DUK NGAL NYONG WAI SEM CHEN NAM/
Bestow the blessing of omniscient Buddhahood

ལྷོ་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།

LHA CHOK KHYE KYI DRUNG DU KYE WAR SHOK/
presence, sublime deity

ལྷོ་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།

OM MANI PADME HUNG/
OM MANI PADME HUNG

ཐོག་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།

TOK ME DU NE LE NGEN SAK PAI TU SER NAI WANG GI YI DAK NE
By the force of evil actions gathered since beginningless time, greed causes beings to be born as starving

ཐོག་མེ་དུ་ཀ་ལ་ལྷོ་དཔེ་ལྷོ་ལ་ལ།



ལྷོ་པ་ལོང་ལུག་པ་ལྷོང་པའི་ལེས་མ་ཅན་རྣམས།

ཞིང་མཚོག་པ་དེ་པ་ཅན་དུ་སྤྱེ་བར་ཤོག།

ཨོཾ་མ་ཎི་པ་དྲེ་ཧཱ།

DREL PONG DUK NGAL NYONG WAI SEM CHEN NAM/

ZHING CHOK DE WA CHEN DU KYE WAR SHOK/

OM MANI PADME HUNG/

as humans, suffering from constant toil and want. May they all be born in the supreme realm of great bliss. OM MANI PADME HUNG

ཁོས་མེད་དུ་མ་རྣམ་ལམ་པར་པས་གས་པའི་མགུམ།

ཁྱུག་དོག་པ་དང་གིས་ལྷ་མིན་གཞན་ལུ་སྤྱེ།

ཁམ་པ་ལྷོང་ལུག་པ་ལྷོང་པའི་ལེས་མ་ཅན་རྣམས།

TOK ME DU NE LE NGEN SAK PAI TU/

TRAK DOK WANG GI LHA MIN NE SU KYI/

TAB TSO DUK NGAL NYONG WAI SEM CHEN NAM/

By the force of evil actions gathered since beginningless time, jealousy causes beings to be born as Asuras, suffering from fighting and quarreling. May they all be born in the realm of

པོ་ཏ་ལ་ཡི་ཞིང་དུ་སྤྱེ་བར་ཤོག། ཨོཾ་མ་ཎི་པ་དྲེ་ཧཱ།

ཁོས་མེད་དུ་མ་རྣམ་ལམ་པར་པས་གས་པའི་མགུམ།

པ་རྒྱལ་པ་དང་གིས་ལྷ་མིན་གཞན་ལུ་སྤྱེ།

PO TA LA YI ZHING DU KYE WAR SHOK/ OM MANI PADME HUNG/

TOK ME DU NE LE NGEN SAK PAI TU/

the Potals

OM MANI PADME HUNG

By the force of evil actions gathered since beginningless time, pride causes beings to be born as gods, suffering from

འཕྲོ་ཁུང་རྒྱལ་པ་ལྟོང་པའི་མེས་མཆོད་རྒྱལ་པ་

PO TUNG DUK NGAL NYONG WAI SEM CHEN NAM/

change and decay May they all be born in the realm of the Potala.

པོ་ཏ་ལ་ཡི་ཟིང་དུ་ཀྱེ་པར་ཤོག

PO TA LA YI ZHING DU KYE WAR SHOK/

OM MANI PADME HUNG

ཨོ་མ་ཎི་པདྨེ་ཧཱུྃ

OM MANI PADME HUNG/

འདག་ནི་ཀྱེ་ཟིང་ཀྱེ་ཡ་ཏམ་ཆེ་དུ་

DAG NI KYE ZHING KYE WA TAM CHE DU/

In all my lives may my actions, like Chenrezi's, liberate all beings from impure realms and spread the sublime sound of the six syllables throughout the ten directions

ཆུང་རམ་གཟིགས་དང་མཛད་པ་མཆོད་མ་པའི་མ།

CHEN RE ZIG DANG DZE PA TSUNG PA YV

མ་དག་ཟིང་གི་འཁྱོ་རྒྱལ་མཆོད་པ་དང་།

MA DAK ZHING GI DRO NAM DROL WA DANG/

སྐུ་མཆོག་ཡིག་རྒྱལ་ཁྱོད་མ་པུར་རྒྱལ་པར་ཤོག

SUNG CHOK YIK TRUK CHOK CHUR GYE PAR SHOK/

འཕགས་མཆོག་ཕྱེད་པ་གཞི་པ་པ་དཔལ་པའི་མཁུམ།

PAK CHOK KHYE LA SÖL WA TAP PAI TUV

Through the power of praying to you, sublime noble one, may beings who I am to influence strive at virtue, be

འདག་གི་གཏུ་ལ་བུར་རྒྱུར་པའི་འཁྱོ་པ་རྒྱལ་པ་

DAG GI DUL JAR GYUR WAI DRO VIA NAM/

ལས་འབྲས་ལུ་ལེན་དགོ་པའི་ལས་ལ་བརྩོན།

འགྲོ་བའི་དོན་དུ་ཆོས་དང་ལྷན་པར་སྟོན།

འཇགས། དེ་ལྷན་པའི་གཅིག་གསལ་པར་བྱ་བས།

LEN DRE LHUR LEN GE WAI LE LA TSÖN/

DRO WAI DÖN DU CHÖ DANG DEN PAR SHOK/

DE TAR TSE CHIK SÖL TAP PE/

medful of karma, and take up Dharma for the good of all beings. Thus praying intently, light emanates from Chenren's noble form and purifies all manifestations of impure karma.

འཕགས་པའི་སྐུ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།

མ་དག་ལས་སྐུ་ལ་ལྷན་པར་སྟོན།

བྱི་སྟོད་པདོ་བ་ཅན་གྱི་མིང།

ཅན་པུ་དུ་སྟེ་འགྲོ་བའི་ལུས་ངག་སེམས།

PAK PAI KU LE Ö ZER TRÖ/

MA DAK LE NANG TRUL SHE JANG/

CHI NÖ DE WA CHEN GYI SHING/

NANG CHU KYEN DROI LU NGAK SEM/

and confession. The place becomes Dewachen. The body, speech, and mind of all beings becomes Chenren's appearance, sound, and thought inseparable from emptiness.

ལྷན་རམ་གཟིགས་དཔང་སྐུ་གསུང་ཐུགས།

སྐུ་གསུགས་རིག་སྟོད་པདོར་མེད་ལུང།

འཇགས་པའི་དཔལ་ལོན་པུ།

ཨོ་མ་ཁྱི་པ་རྩེ་རྩི།

འཇགས་པའི་ལྷན་པར་སྟོན་པའི་པར་རིམ་ལྷན་པར་སྟོན།

CHEN RE ZI WANG KU SUNG TUK/

NANG DRAK RIK TONG YER ME GYURU/

OM MANI PADME HUNG/

Meditate that while reciting OM MANI PADME HUNG as much as possible. Afterwards, rest as you please on one's own merits, free from concepts of subject, object, and action.

འཇུག་པ་ལྟར་ལུས་ལྟར་འཇུག་པ་ལྟར་།

DAK ZHEN LU NANG PAK PAI KU

Myself and others appear as Chomsky's noble form,

॥ सुप्रसन्नमै रौ सुप्रसन्नमै सुप्रसन्नमै ॥

DRA DRAK YI GE TRUK PAI YANG

all sounds are the melody of the six syllables.

॥ सुद्धं पश्ये मे भगवन् ॥

DREN TOK YE SHI CHEN POI LONGU

all thoughts are the expansion of great wisdom

|དག་པོ་འདི་ཡིས་རྒྱ་རྩ་བ་དང་།

GE YNA DI YI NYUR DU DAKU

By this virtue may I quickly attain the state of Cherenai and place every single being in that state

॥ शुभं कुरु यो नैव कुरु कुरु कुरु कुरु कुरु कुरु ॥

CHEN RE ZI WANG DRUB GYUR NE

॥ अर्चुं यः कर्तुं शक्नुते स मुखाय ॥

DRO VA CHIK KYANG MA LU PA,

འདི་ལི་ཆེ་བའི་འགྲོ་ལམ་ཤོག

A DE YI SA LA GÒ PAR SHÒY

||འདི་ལཱ་འགྲོ་མ་པ་ལྷན་པའི་མ་པའི་འཕྲོད་པ་ལ་གྱེས།

DI TAR GOM DE GYI PAI SO NAM KYV

From the merit of this recitation and meditation, may I and all beings connected with me be born miraculously in Dewachen as soon as these impure bodies are discarded, and

॥ॐ नमो भगवते वासुदेवाय॥

DAK DANG DAK LA DREL TOK DRO WA KUN

॥ श्री गणेशाय नमः ॥

MI TSANG LU DI BOR WA GYUR MA TAKA

ཨཱ། འདྲེ་པ་ཅན་དུ་བཟུམ་ནེ་སྟེ་པར་ཤོག།

ཁྱེ་མ་ཅག་ཀུམ་བུ་ར་པ་བརྒྱུད་ནས།

ཁྱེ་ལ་པམ་ཁྱེ་གསལ་བུ་ར་གཞན་དོན་བྱེད་པར་ཤོག།

DE WA CHEN DU DZÜ TE KYE YAR SHOK/

KYE MA TAK TU SA CHU RAB DRÖ NE/

TRUL PE CHOK CHUR ZHEN DÖN JE PAR SHOK/

staring the teeth level immediately after birth, may I send emanations throughout the ten directions for the benefit of others

ཐུགས་རྟེན་མེད་པོའི་པལྱིས་བཟུམ་བཞིན་དོན་མཁའ་ལུང་ལ་ཅེས་ཀུམ་བུ་ར་པ་བརྒྱུད་ནས་དོན་གསལ་བུ་ར་གཞན་དོན་བྱེད་པར་ཤོག། ཨཱ་མ་ཟུ་ལ།

(This is the first prayer, and the beginning of the first chapter of the "Prayer for the Completion of the Ten Directions" composed by the greatly accomplished Tsongkhapa and containing the following:

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ཡུལ་གྱི་མཚན་པོ་ཡིན།

॥ अथ भक्त्युपायः ॥

HUNG OR GYEN YUL GYI NUB JANG TSAM/ PE MA GE SAR DONG PO LA/ YAM TSEN CHOK GI NGÖ DRUB NYI/

༡༩༩། །དུས་གསུམ་མངས་ཀུན་གྱི་རུ་ཤིན་པོ་ཆེ།

DU SUM SANG GYE GU RU RIN PO CHE/

Buddha of the three times, Guru Rinpoche, master of all powers, lord of great bliss eradicate all obstacles and ruthlessly destroy all evil

།གསོལ་བ་འདེབས་མོ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཀྱི་གསོལ།

SOL WA DEB SO JIN GYI LOP TU SOL/

I supplicate you to bestow your blessings

།དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐུར་དུ་བཤད།

GE WA DI YI NYUR DU DAK/

By this virtue may I quickly attain the state of Padmasambhava and place every single being in that state

།མི་ཀུན་པདྨ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།

OR GYEN PE MA DRUB GYUR NE/

།དངོས་འགྲུབ་ཀུན་འདུམ་བཤེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས།

NGÖ DRUB KUN DU DE WA CHEN PÖ ZHAB/

།བྱིན་པ་གསང་བའི་བར་ཆད་ཞི་བ་དང།

CHI NANG SANG WAI BAR CHE ZHI WA DANG/

Pacify all outer, inner, and secret obstacles, and bless us to spontaneously achieve our wishes

།འགྲོ་བ་གཅིག་གྱུར་མ་ལུས་པ།

DRO WA CHIK KYANG MA LU PA/

།བར་ཆད་ཀུན་གསལ་བ་དུད་འདུལ་དུག་པོ་སྤུལ།

BAR CHE KUN SAL DU DUL DRAK PO TSAL/

།བསམ་བ་ལུན་གྱིས་གྱུབ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

SAM PA LHUN GYI DRUB PAR JIN GYI LOP/

།དེ་ཡི་མ་ལ་འགོད་བར་ཤོག།

DE YI SA LA GÖ PAR SHOK/

ཕྱི་དུ་ཕྱེས་ན་མ་ལྷོང་མཆོད་ཀྱི་ལུ་མཐོང་ཤོ་ལ།

DE RU KYI NE NANG TAY ZHAL TONG SHO/

may I be born there and see the face of the Buddha of Boundless Light. May all the buddhas and bodhisattvas of the ten directions grant their blessings to accomplish this without

གེ་གམ་མེད་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱུད་པ་ལུ་གཞོ་ལ།

GEK ME DRUP PAR JIN GYI LAP TU SOL/

translance

དེ་ཀླད་བདག་གིས་སྒྲོན་ལམ་བཟུང་བ་འདི།

DE KE DAK GI MON LAM TAP PA DW

ཏཱ་ཏཱ་པ་ཕུ་ཕྱི་ཡུལ་ལ་འཇུག་པེ་གྲུ་ལ།

TAYATA/ PENZANDRIYA AWA BODHA NA YE SO HAY

ཕྱི་གམ་བཟུང་མངས་སུ་མ་ལྷོང་མཆོད་ཀྱི་ལུ་མཐོང་ཤོ་ལ།

CHOK CHU SANG GYE JANG SEM TAM CHE KYI/

Long Life Prayer for His Holiness the Dalai Lama

།གངས་རིའི་རྩ་བའི་བསྐྱར་བའི་ཞིང་པམས་འདི་ར།

GANG RI RA WE KOR WAI ZHING KHAM DIR/

In this pure land surrounded by snow mountains,

ལྷ་རམ་གཟིགས་དབང་བཅུན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་མི།

CHEN RE ZIG WANG TEN DZIN GYAM TSO YU/

Powerful Chenrezig Tenzin Gyamho,

མཐ་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འཕུང་བའི་གནས།

PEN DANG DE WA MA LU JUNG WAI NE/

you are the source of all benefit and happiness

ཞབས་པད་མེད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱར་ཅིག།

SHAB PE SI TAY BAR DU TEN GYUR CHIKO/

may your lotus feet remain firm until the end of existence

Long Life Prayer for His Holiness the Karmapa

རྒྱལ་ཀུན་ལྷིང་ཇེ་རང་ཅུ་གས་ཀླུ་པ།

GYAL KUN NYING JET RANG ZUK KAR MA PA/

Karmapa, embodiment of the compassion of all the Buddhas.

རྒྱལ་ཀུན་གདུང་ཅོབ་ལང་ཅུ་གས་ཀླུ་པ།

GYAL KUN DUNG TSOB WANG KUR KAR MA PA/

Karmapa, empowered as report of all the Buddhas.

རྒྱལ་ཀུན་ཐྱིན་ལམ་གཅིག་ཅུ་གས་ཀླུ་པ།

GYAL KUN TRIN LE CHIK DU KAR MA PA/

Karmapa, union of the awakened activity of all the Buddhas.

ཨོ་རྒྱན་འགྲོ་འདུག་ཐྱིན་ལམ་ཞབས་ཅུ་གས་ཀོལ།

OR GYEN DRO DUL TRIN LE SHAB TEN SOL/

Ogyen Drodul Trinley, may your life be long.

(This prayer was taught to the nuns by the late Karmapa on the first day of January, 1977.)

Long Life Prayer for His Eminence Tai Situ Rinpoche

[illegible]

PE MAI GYAL TSAB TEN DANG DRÖ WAI GÖN/

Representative of Padmasambhava and protector of beings and the sacred Dharma, you are Gyaltshab Maphamga, the next Buddha (Maitreya)

ལྷ་མོ་མི་ལྟ་བུ་དོན་ཡོད་ཀྱི།

TÀ YÌ SÌ TÙ PÉ MA DÒN YÒ KÝV

Perma Design, the Two Sides

ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

MA ONG SANG GYE GYAL TSAB MA PEM PA/

ལྷ་མོ་པད་བརྟན་ཅིང་མཛོད་སྤྱོད་གུས་རྒྱུ་ཡིན།

SHAB PE TEN CHING DZE TRIN GYE GYUR CHIKV

We pray for your long life and the flourishing of the doctrine for the sake of all beings

ཐཱ་ཤཱ་ཀུན་ལ་ཕུགས་སུ་བཀའ་བློན་པའི་མཆོད་ཀྱི་མཛེས་པ།	<div data-bbox="526 111 621 184">ཕྱེད་ཀྱི་མཆོད་ཀྱི་མཛེས་པ།</div> <div data-bbox="1411 101 2868 168">Long Life Prayer For His Eminence Jamgon Kongtrul</div> <div data-bbox="786 267 1662 350">ཀླུ་མ་པར་ལྷ་དང་མཛེས་པའི་གྲོལ་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་ལ་པའི་ཐུ།</div> <div data-bbox="786 381 1662 433">TA YE MIK MAY TSE WAI TER CHEN POY</div> <div data-bbox="786 448 1786 500">Great treasury of limitless nonconceptual loving-kindness.</div> <div data-bbox="786 547 1444 629">འཇམ་གོང་ལོ་དྲོ་ཚོ་ཀྱི་ལྷ་ལ་པའི་མཛེས་པ།</div> <div data-bbox="786 660 1621 712">JAM GÖN LO DRÖ CHÖ KYI NYI MA YU</div> <div data-bbox="786 728 1786 780">Loving protector (Jamgon Kongtrul) Lodro Chökyi Nyama.</div> <div data-bbox="2321 267 3078 350">ཀླུ་མ་པར་ལྷ་དང་མཛེས་པའི་གྲོལ་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་ལ་པའི་ཐུ།</div> <div data-bbox="2321 381 3321 433">NAM PAR NANG DZE RIK DRÖL TRUL PAI KUJ</div> <div data-bbox="2321 448 3049 500">omniscient emanation body of Vairocana,</div> <div data-bbox="2321 547 3161 629">ཤམ་པེ་ཏེན་ཅིང་དེ་ཏྲིན་གྱི་ཡུལ་ལ་པའི་ཐུ།</div> <div data-bbox="2321 660 3420 712">SHAB PE TEN CHING DZE TRIN GYE GYUR CHIGU</div> <div data-bbox="2321 728 3091 780">may you live long and your activity flourish</div>
---	--

Long Life Prayer for His Eminence Gyaltzab Rinpoche

ཀློང་ལོང་འཇིག་པའི་དཔལ་གྱི་རྩེ་མོ་ལས།

ཀློང་པ་ལྷ་འགྲུག་པ་མི་འཇུག་གོ་ཆ་ཡི།

SI DANG ZHI WAI PAL GYI TSE MO LE/

From the glorious pinnacle of samsara and nirvana,

ལུ་ཕ་བྱུང་གསང་པའི་པད་ཀ་པོའི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་མོ་ལས།

GYAL TSAB DRAK PA MIN GYUR GO CHA YI/

you are the one known as Gyaltzab Mingyur Gocha.

ལུ་ཕ་བྱུང་གསང་པའི་པད་ཀ་པོའི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་མོ་ལས།

PUL JUNG SANG WAI DAG POI NAM TRUL CHOK/

Supreme emanation of the lord of secrets, Atisha,

ལུ་ཕ་བྱུང་གསང་པའི་པད་ཀ་པོའི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་མོ་ལས།

SHAB PE TEN CHING DZE TRIN GYE GYUR CHIKY/

May you live long and your activity flourish.

ཨ།

Long Life Prayer for Kalu Rinpoche Yangsi

ཨོཾ་སྐ་ཏི།

ངེས་དོན་སྤྱིང་པོ་དུགས་གངས་པགར་པལ་དང་།

རིམ་མེད་པལ་ལྷན་པའི་རྒྱལ་མཚན་འགྲོ་པའི་མགོན།

OM SO TI

NGE DON NYING PO DAK SHANG KA GYU DANG/ RI ME TEN PAI GYAL TSEN DRO WAI GON/

Protector of beings and victory banner of the Rimay tradition and of the Dagpo and Shangpa Kagyas essence of the definitive message

མཚན་གྱི་ཐུབ་ཐུག་གིང་མའི་རྩམ་ཐར་པལ་ནི།

ཞབས་པད་པལ་ལྷན་ཅིང་མཛེད་བྱིན་རྒྱལ་ཐུར་ཅིག།

CHOK GI TRUL KU GONG MAI NAM TAR ZHIN/

SHAB PE TEN CHING DZE TRIN GYE GYUR CHIK/

Supreme emanation, may you, following the life example of your predecessors, live long and may your awakened activity flourish

ཐུགས་རྒྱེ་རྒྱེ་ལས་ཀ་ལུ་ཤིན་ཏུ་མེད་པར་བྱིན་ཅིང་ཅིག་མའི་ན་པས་པལ་ལྷན་བྱིན་རྒྱལ་པར་བྱིན་པའི་དུགས་ཐུབ་ཐུར་གཤོལ་པལ་ལྷན་པར་བྱིན་ཅིག་མའི་ལྷན་པའི་མགོན།

(Then prayed Bolat Tashi, the heart son of the Land of Refuge Derge (Tsong Kala Rinpoche) at the time that Tsechu Rinpoche first donated the /Narrow robes and returned his name /Mia, northern goodness forever/)

Long Life Prayer for Thrangu Rinpoche

ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་

TEN PAI PAL GYUR KAR MA LO DRÖ SHAB

Karma Lodro, splendor of the teachings, may your lotus feet always remain firm, and may you cause the qualities of the excellent and glorious Dharma

ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་

PEL ZHING ZHAB PE TAK TEN SHE DRUP KYU

to spread and pervade all of space

ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་

CHÖ PAL ZANG POI YÜN TEN KHA KHYAB TU

may you cause the qualities of the excellent and glorious Dharma

ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་ཐཱ་ཤཱ་ཀཱ་ལ་

TRIN LE CHOK LE NAM GYAL PAL BAR SHOK

May your activity blaze victorious in every direction

ཨོཾ།

Long Life Prayer for Bokar Rinpoche

ཨོཾ་སུ་ཏི།

OM SO TI

By the infallible blessing, truth, and power of the deathless Three Roots,

འཛི་མེད་རྩ་གསུམ་རྩེ་ལུ་ཡང་འབུམས་ཀྱི།

CHI ME TSA SUM TSE LHA RAB JAM KYI

ཕྱིན་རྒྱ་བས་བདེན་མཐུ་བསྐྱབ་མེད་པ་ཡིས།

JIN LAB DEN TU LU WA ME PA YI

and the all-encompassing desires of longevity,

ཀར་མ་ཤེ་དྲུབ་ཡོངས་འདུལ་དཔལ་བཟང་པོ།

KAR MA SHE DRUB YONG DU PAL ZANG PO

may the glorious and noble Karma Shedrub Yongdu live long

འཛོལ་བ་བརྒན་ཅིང་བཟུང་ལ་སྤྱིན་རྒྱུར་ཅིག།

TSO WA TEN CHING TEN LA MIN GYUR CHIKI

and the teachings ripen

ཅིས་པ་འདི་དུས་མཛིན་པ་ལྟར་དུ་ཡོང་བཤུ།

(The words of the 14th Gaurang Rinpoche)

Long Life Prayer for Tenga Rinpoche

མཉམ་མེད་ཐུབ་པའི་བརྒྱན་པའི་བྱིད་པོ་རྒྱད་ཐུང་པ།

NYAM ME THUB PAI TEN PAI JE PO ME JUNG WA/

Wondrous accomplisher of the unequalled Sage's doctrine, you skillfully spread the very heart of the profound path, the celebration is benefit and happiness.

དམ་པའི་རྩུབ་གྱིས་མཛེས་པར་རྒྱན་པ་སྐུ་ལ་པའི་སྒྲ།

DAM PAI TSUL GYI DZI PAR GYEN PA TUL PAI KU/

Emulation beautifully adorned with pure conduct may your life be long and your awakened activities swell to the limits of space.

ཐུག་པ་འོ་ལྷ་མོ་མཁའ་ཁོ་གསུམ་པོའི་མ་ལུགས་ཀྱི་ཐུག་པའི་བྱིད་པོ་རྒྱ་མཁོ་མཉམ་པ་ལྷན་པུ་འོ་ལྷ་མོ་མཁའ་ཁོ་གསུམ་པོའི་མ་ལུགས་ཀྱི་ཐུག་པའི་བྱིད་པོ་རྒྱ་མཁོ་

At the request of Lame Rinpoche of Portland, I, Ten Lotsu, composed this abbreviated version of the long life prayer from one I had previously written.

པན་པའི་དཀར་ལྗོན་ལམ་མཐོང་དུ་བྱིས་སྤེལ་སྐབས་ཤིང་།

PEN DEY GA TON LAM ZAB NE KYI PEL KHE SHING/

ཞབས་པད་བརྒྱན་ཅིང་མཛེས་འཕྲིན་རྒྱུགས་མཐོར་རྒྱས་གུར་ཅིག།

SHAB PE TEN CHING DZE TRIN CHOK TAR GYE GYUR CHIK/

Long Life Prayer for Khenpo Tsultrim Rinpoche

[illegible]

ཆེས་ཆེན་གྱི་མཛོ་མ་འདྲེས་སོ་སོར་ལྷུང་།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

TSUL TRIM YÜN TEN ZHING GI PAL DEN CHING/ CHÖ DÖN GYAM TSO MA DRE SO SOR NANG/TA GOM ZAB MOI GUR YANG CHÖK CHUR LEM/

Glorious one, you are a field of noble qualities and discipline. For you, an ocean of Dharma meaning appears clear and distinct. The melody of your profound songs on view and

ལཱེམ་གཞིན་དུ་པའི་ཆུ་མ་པད་རྒྱལ་པར་རྒྱ་མོག་

[illegible]

SHEY NYEN DAM PAI SHAB PE TAK TEN SHOKY

[illegible]

meditation takes hold in the ten directions.

[illegible]

Genuine spiritual friend, may your lotus feet always remain firm

This application for the long life of Khenpo Tenzin Gyatso, an incomparable spiritual friend, I make out of my own devotion to the genuine master, and also in response to the repeated requests of many groups of his devoted disciples, who possess the jewel of faith. On the uppermost floor of the Gyas Ramochi Temple in the Noble land of India, she was fortunate to receive the healing order of her excellent teacher, Karmapa Orgyen Trinley Padma Wangi Dorje, making this application with a clear mind. May these aspirations be accomplished just as expressed.

Long Life Prayer for All the Lamas

པཌ་དེན་ལ་མཎི་ཤམ་པེ་ཏེན་པ་དང་།

PAL DEN LA MAI SHAB PE TEN PA DANG/

May the glorious Lamas live long and may happiness arise for all beings as vast as the sky.

ཀམ་ཉམ་ཡོང་ལ་དཀྱིལ་ཡེ་དང་།

KHA NYAM YONG LA DE KYI JUNG WA DANG/

པད་ཇེན་མ་ལུ་ཐོག་སྐྱོབ་བྱུང་ནས།

DAG ZHEN MA LU TSOK SAK DRIP JANG NE/

May I and all others, without exception, gather the accumulations, clear away obscurations and quickly reach Buddhahood

ལྷུར་དུ་སངས་རྒྱལ་མ་ལ་གོ་དཔར་ཤོག།

NYUR DU SANG GYE SA LA GÔ PAR SHOK/

མཆོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་འདི་ལྟར་བསྐྱེད་པ་བྱེད་པ་ལྟེན་པ།

SÔ NAM DI YI TAM CHE ZIK PA NYI

(Dedication proper.) By this virtue may we become enlightened,

ཁྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགྲོ་བ་སྤྱོད་པར་ཤོག།

SI PAI TSO LE DRO WA DROL WAR SHOK/

tarbid with the waves of birth, old age, sickness, and death.

དེ་དག་ཀུན་གྱི་ལྷན་སྐྱོང་དག་སྤྱོད་ཅིང་།

DE DAK KUN GYI JE SU DAG LOB CHING/

training in the example of them all,

ཁོ་བོ་ཅས་ཀྱིས་འདི་དག་རྒྱ་མཚུགས་པར་བསྐྱེད་པ་བྱེད་པ།

TOB NE NYI PAI DRA NAM PAM JE NE/

and having vanquished the foe-wrongdoing,

འཇམ་པའི་པ་ཡོ་ཞི་ཏར་མཁྱེན་པ་དང་།

JAM PAL PA WÔ JI TAR KHYEN PA DANG/

Just as brave Majashri understood,

དགེ་བ་འདི་དག་ལྷན་སྐྱོང་དག་སྤྱོད་ཅིང་།

GE WA DI DAK TAM CHE RAP TU NGOM

I dedicate perfectly all this virtue.

སྤྱི་གནས་ལ་འདི་དྲུག་རྒྱ་མཚུགས་པ་བྱེད་པ།

KYE GA NA CHEE BA LAB TRUK PA YI

may we liberate all beings from the ocean of existence,

ཀུན་ཀྱང་ཐོ་དེ་ཡང་དེ་ལྟར་ཀྱང་།

KUN TU ZANG PO DE YANG DE ZHIN TE/

and so too Samantabhadra, in that way,

དགེ་བ་འདི་ལྷན་སྐྱོང་དག་སྤྱོད་ཅིང་།

GE WA DI YI KYE WO KUN/

Through this virtue may all beings complete the

།པལོད་རྩམས་ལེ་གེས་ཚོགས་རྫོགས་ནས།

SÖ NAM YE SHI TSOK DZOK NE/
accumulation of merit and wisdom.

།སངས་རྒྱལ་ལུ་གསུམ་པལྱེས་པའི་བྱིན་རྒྱལ་པ་དང།

SANG GYE KU SUM NYE PAI JIN LAP DANG/
By the grace of Buddha, who is the three kayas,

།རི་རྒྱུ་པལྱོ་པལྱོ་ན་ལམ་འགྲུབ་པར་སྟོན།།

JI TAR NGO WA MÖN LAM DRUP PAR SHÖ/
the Sangha, may this dedication prayer be fulfilled just as it is.

།པལོད་རྩམས་ལེ་གེས་ལས་བྱུང་པའི།

SÖ NAM YE SHI LE JUNG WAI/
and may they attain the two sacred kayas

།ཚེས་ཉིད་མི་འགྱུར་པའི་བྱིན་རྒྱལ་པ་དང།

CHÖ NYI MIN GYUR DEN PAI JIN LAP DANG/
by the grace of the immutable Dharma itself,

།དམ་པ་ལུ་གཉིས་ཚོབ་པར་སྟོན།

DAM PA KU NYI TOB PAR SHÖK/
which arise from merit and wisdom.

།དགེ་འདུན་མི་བྱེད་འདུན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་ལྱིས།

GEN DUN MI CHE DUN PAI JIN LAP KYI/
and by the grace of the unwavering aspiration of



PAL NYAMBAY KAGYUPAY SANGHA MONLAM CHENMO

HC 81 Box 8017

Queda, New Mexico, USA 87508-8714

Tel. (505) 585-2001

Fax (505) 585-1482

Email: kagyumonlam@yahoo.com

Website: www.kagyumonlam.org

$$\frac{21}{5}$$